SONY

4-270-084-**71**(1)

Digital Still Camera / Instruction Manual	GB
Cámara fotografía digital / Manual de instrucciones	ES
Câmera fotográfica digital / Manual de instruções	PT

Cyber-shot

MEMORY STICK ™

LITHIUM ION

CLASS

Party-shot™

DSC-W515PS

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-W515PS

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.

- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

Battery charger

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

For Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.
Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.
Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an ⓐ or ♡ mark) must be used.
If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Refer to “Cyber-shot User Guide” (HTML) on supplied CD-ROM

For details on advanced operations, please read “Cyber-shot User Guide” (HTML) on the CD-ROM (supplied) using a computer.

Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive.

GB

For Windows users:

① Click [User Guide] → [Install].
② Start “User Guide” from the shortcut on the desktop.

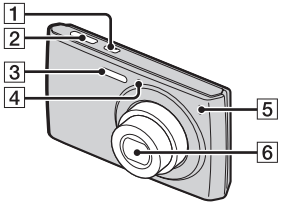
For Macintosh users:

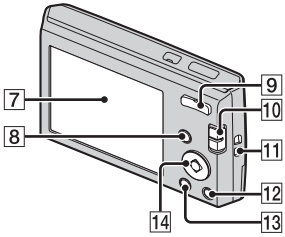
① Select the [User Guide] and copy [eng] folder stored in the [User Guide] folder to your computer.
② After copying is complete, double-click “index.html” in the [eng] folder.

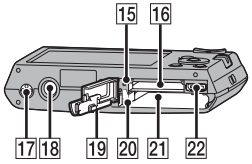
Checking the accessories supplied

- Battery charger BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BN1 (1)
- Multi-use terminal USB cable (1)
- Intelligent Pantilter (1)
- Protective cover (for Intelligent Pantilter) (1)
- Dedicated stand (for Intelligent Pantilter) (1)
- Wrist strap (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot application software
  - “Cyber-shot User Guide”
- Instruction Manual (this manual) (1)
- Operating Instructions (for Intelligent Pantilter) (1)

Identifying parts





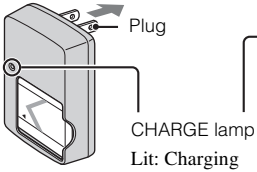


1 ON/OFF (Power) button
2 Shutter button
3 Flash
4 Self-timer lamp/Smile Shutter lamp
5 Microphone
6 Lens
7 LCD screen
8 ▶ (Playback) button
9 For shooting: W/T (Zoom) button
For viewing: Q (Playback zoom) button/▪ (Index) button
10 Mode switch
11 Hook for wrist strap
12 🗑 (Delete) button
13 MENU button
14 Control button
Menu on: ▲/▼/◀/▶/●
Menu off: DISP/⏲/☺/ϟ
15 Access lamp
16 Memory card slot
17 Speaker
18 Tripod receptacle
- Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.

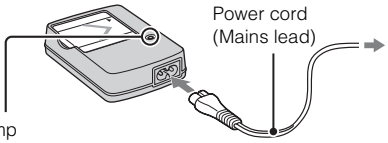
19 Battery/memory card cover
20 Battery eject lever
21 Battery insertion slot
22 Multi connector (Type3b)

Charging the battery pack

For customers in the USA and Canada



For customers in countries/regions other than the USA and Canada



GB

1 Insert the battery pack into the battery charger.
- You can charge the battery even when it is partially charged.

2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).
- If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).

Charging time

Full charge time: approx. 245 min.
Normal charge time: approx. 185 min.

Notes

- The above charging times apply when charging a fully depleted battery pack at a temperature of 25 °C (77 °F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.

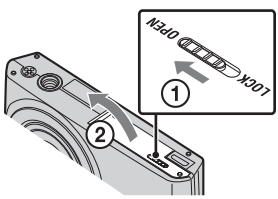
Battery life and number of still images you can record/view

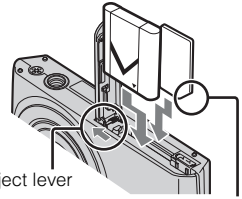
	Battery life (min.)	No. of Images
Shooting still images	Approx. 110	Approx. 220
Viewing still images	Approx. 320	Approx. 6400
Shooting movies	Approx. 80	–

Note

- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].
  – Shooting once every 30 seconds.
  – The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  – The flash strobes once every two times.
  – The power turns on and off once every ten times.
  – A fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25 °C (77 °F).
  – Using Sony “Memory Stick PRO Duo” media (sold separately).

Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)





Eject lever

Ensure the notched corner faces correctly.

GB

1 Open the cover.

2 Insert the memory card (sold separately).

- With the notched corner facing as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.

3 Insert the battery pack.

- Align the battery pack with the guide arrow inside the battery insertion slot. Then, insert the battery pack until the battery eject lever locks into place.

4 Close the cover.

- Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.

Memory cards that you can use

	Memory Card	For still images	For movies
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	SD memory card	○	○
	SDHC memory card	○	○

- In this manual, products in A are collectively referred to as “Memory Stick Duo” media.
- In this manual, products in B are collectively referred to as SD card.

• When recording movies, it is recommended that you use Class 2 or faster SD cards.

To remove the memory card/battery pack

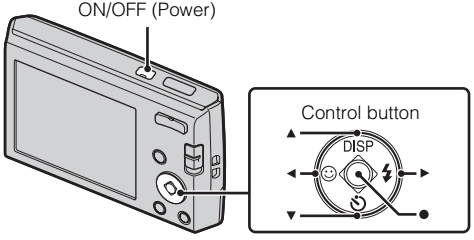
Memory card: Push the memory card in once.
Battery pack: Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.

Note

• Never remove the memory card/battery pack when the access lamp (page 6) is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

Setting the date and time

Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.



Select items: ▲/▼/◄/►
Set: ●

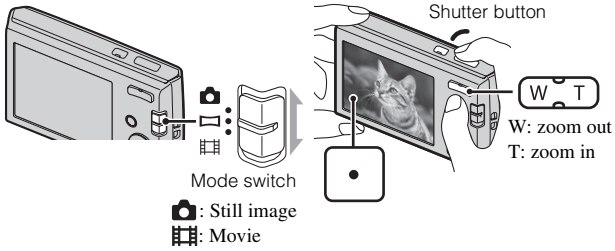
1 Press the ON/OFF (Power) button.
Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.
• It may take time for the power to turn on and allow operation.

2 Set [Date & Time Format], [Daylight Savings] and [Date & Time], then press [OK].
• Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.

3 Select the desired area following the instructions on the screen, then press ● → [OK].

4 Select the desired area, display color and display resolution mode, following the instructions on the screen.

Shooting still images/movies



Shooting still images:

1 Press the shutter button halfway down to focus.
When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.

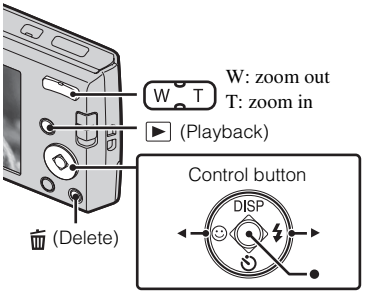
2 Press the shutter button fully down.

Shooting movies:

1 Press the shutter button fully down to start recording.
• You can zoom by pressing the W/T (zoom) button before shooting.

2 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Viewing images



Select images: ▶ (next)/◀ (previous)
Set: ●

1 Press the ▶ (Playback) button.

Selecting next/previous image

Select an image with ▶ (next)/◀ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

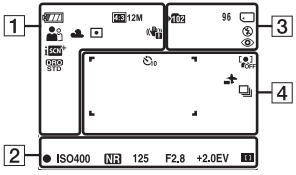
Deleting an image

① Press 🗑 (Delete) button.
② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

List of icons displayed on the screen (When shooting still images)



1

Display	Indication
	Battery remaining
	Low battery warning
4:3 12M	Image size
	Scene Selection
	Shooting mode
	Scene Recognition icon
	White balance
	Metering Mode
	Vibration warning
iSCN+	Scene Recognition
DRO STD	DRO
	Smile Detection Sensitivity indicator
W T ×1.4 S Q P Q	Zoom scaling

2

Display	Indication
●	AE/AF lock
ISO400	ISO number
NR	NR slow shutter
125	Shutter speed
F2.8	Aperture value
+2.0EV	Exposure Value
[ ]	AF range finder frame indicator

3

Display	Indication
102	Recording folder
96	Number of recordable images
	Recording/Playback Media (memory card, internal memory)
	Flash mode
	Red-eye reduction
	Flash charging

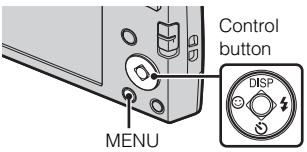
4

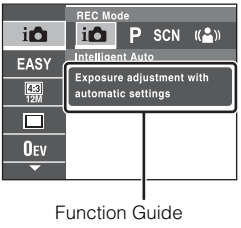
Display	Indication
10	Self-timer
OFF	Face Detection
	Destination
	Burst Settings
	AF range finder frame
+	Spot metering cross-hairs

GB

Introduction of other functions

Other functions used when shooting or playing back can be operated using the Control button or MENU button on the camera. This camera is equipped with a Function Guide that allows you to easily select from the functions. While displaying the guide, try the other functions.





Control button

DISP (Screen Display Settings): Allows you to change the screen display.
(Self-Timer): Allows you to use the self-timer.
(Smile Shutter): Allows you to use the Smile Shutter mode.
(Flash): Allows you to select a flash mode for still images.

Menu Items

Shooting

REC Mode	Select recording mode.
Scene Selection	Select pre-set settings to match various scene conditions.
Easy Mode	Shoot still images using minimal functions.
Shooting Direction	Set the direction to pan the camera when shooting Sweep Panorama images.
Image Size	Select the image size for still images, panoramic images or movie files.
Burst Settings	Select single-image mode or burst mode.
EV	Adjust the exposure manually.
ISO	Adjust the luminous sensitivity.
White Balance	Adjust color tones of an image.

Focus	Select the focus method.
Metering Mode	Select the metering mode that sets which part of the subject to measure to determine the exposure.
Scene Recognition	Set to automatically detect shooting conditions in Intelligent Auto mode.
Smile Detection Sensitivity	Set the Smile Shutter function sensitivity for detecting smiles.
Face Detection	The camera detects faces and adjusts various settings automatically.
DRO	Set DRO function to correct the brightness and contrast and improve the image quality.

Viewing

Easy Mode	Set the text-size increases and all indicators become easier to see.
Slideshow	Select a method of continuous playback.
Retouch	Retouch an image using various effects.
Delete	Delete an image.
Protect	Protect the images.
DPOF	Add a print order mark to a still image.
Rotate	Rotate a still image to the left or right.
Select Folder	Select a folder which contains the images you want to play back.

Setting items

If you press the MENU button while shooting or during playback, (Settings) is provided as a final selection. You can change the default settings on the (Settings) screen.

Shooting Settings	Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Red Eye Reduction
Main Settings	Beep/Language Setting/Function Guide/Display color/ Party-shot Demo/Power Save/Initialize/Video Out/USB Connect/LUN Setting

Memory Card Tool*	Format/Create REC. Folder/Change REC. Folder/Delete REC. Folder/Copy/File Number
Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

* If a memory card is not inserted, (Internal Memory Tool) will be displayed and only [Format] and [File Number] can be selected.

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

Still images

(Units: Images)

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 6 MB	2 GB
12M	1	340
VGA	35	11500
16:9(9M)	1	380

Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. The recordable movie file size is up to approx. 2 GB for each file.

(Units: hour : minute : second)

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 6 MB	2 GB
VGA	0:00:05	0:25:00
QVGA	0:00:15	1:40:00

Notes on using the camera

Changing the language setting

The screen language setting, press the MENU button, then select (Settings) → (Main Settings) → [Language Setting].

Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
  In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater
  The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near a location that generates strong radio waves, emits radiation or is strongly magnetic place. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- In sandy or dusty places
  Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

Notes on the LCD screen and lens

- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.

On camera's temperature

Your camera and battery may get warm due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

Depending on the camera and battery temperature, the power may turn off automatically to protect the camera.
A message will be displayed on the LCD screen before the power turns off.

On charging the battery pack

In rare case, you can not charge the battery until the proper amount when using the battery that has not been used for a long time. This is due to the characteristic of the battery and not a malfunction. Charge the battery again.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

– Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.

On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

Specifications

Camera

[System]

Image device:
7.79 mm (1/2.3 type) color CCD, Primary color filter
Total pixel number of camera:
Approx. 12.4 Megapixels
Effective pixel number of camera:
Approx. 12.1 Megapixels
Lens: 4× zoom lens
f = 4.7 mm – 18.8 mm (26 mm – 105 mm (35 mm film equivalent))
F2.8 (W) – F5.9 (T)
Exposure control: Automatic exposure, Scene Selection (9 modes)
White balance: Automatic, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash
Recording interval for Burst mode:
Approx. 1.0 second
File format:
Still images: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible
Movies: AVI (Motion JPEG)
Recording media: Internal Memory (approx. 6 MB), "Memory Stick Duo" media, SD card
Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended exposure Index) set to Auto):
Approx. 0.2 m to 4.8 m (7 7/8 inches to 15 ft 9 inches) (W)/ approx. 0.2 m to 2.3 m (7 7/8 inches to 7 ft 6 5/8 inches) (T)

[Input and Output connectors]

Multi connector: Type3b
(AV-out/USB/DC-in):
Video output
Audio output (Monaural)
USB communication
USB communication: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[LCD screen]

LCD panel:
6.7 cm (2.7 type) TFT drive
Total number of dots: 230 400 (960 × 240) dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack NP-BN1, 3.6 V
AC-LS5 AC Adaptor (sold separately), 4.2 V
Power consumption (during shooting): 1.1 W
Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature: –20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Dimensions (CIPA compliant):
96.0 mm × 54.0 mm × 19.9 mm (3 7/8 inches × 2 1/4 inches × 13/16 inches) (W/H/D)
Mass (CIPA compliant): Approx. 119 g (4.2 oz) (including NP-BN1 battery pack and "Memory Stick Duo" media)
Microphone: Monaural
Speaker: Monaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III: Compatible

BC-CSN/BC-CSNB battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A
Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature: –20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F)
Dimensions: Approx. 55 mm × 24 mm × 83 mm (2 1/4 inches × 31/32 inches × 3 3/8 inches) (W/H/D)
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz.)

Rechargeable battery pack NP-BN1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Maximum charge voltage: DC 4.2 V
Maximum charge current: 0.9 A
Capacity:
typical: 2.3 Wh (630 mAh)
minimum: 2.2 Wh (600 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.
  Cyber-shot, "Cyber-shot," "Memory Stick PRO Duo," "Memory Stick PRO-HG Duo," "Memory Stick Duo"
- Windows is registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh is registered trademark of Apple Inc.
- SDHC logo is trademarks of SD-3C, LLC.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-W515PS

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Si la forma de la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un accesorio adaptador de clavija de la configuración apropiada para la toma de corriente.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.

- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Cargador de batería

Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva EMC si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisíon de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Consulte la “Guía del usuario de Cyber-shot” (HTML) en el CD-ROM suministrado

Para obtener más información acerca de operaciones avanzadas, consulte la “Guía del usuario de Cyber-shot” (HTML) en el CD-ROM (suministrado) mediante un ordenador.

Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

ES

Para usuarios de Windows:

① Haga clic en [Guía del usuario] → [Instalación].

② Inicie la “Guía del usuario” desde el acceso directo del escritorio.

Para usuarios de Macintosh:

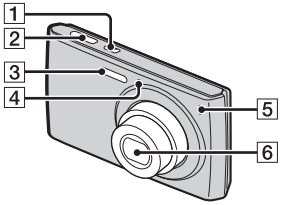
① Seleccione la [Guía del usuario] y copie la carpeta [es] almacenada en la carpeta [Guía del usuario] en el ordenador.

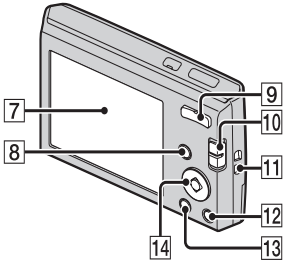
② Una vez finalizada la copia, haga doble clic en “index.html” de la carpeta [es].

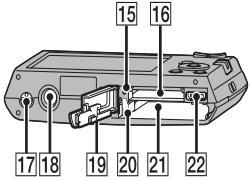
Comprobación de los accesorios suministrados

- Cargador de batería BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Cable de alimentación (no suministrado en EE.UU. ni Canadá) (1)
- Batería recargable NP-BN1 (1)
- Cable USB de terminal multiuso (1)
- Soporte basculante inteligente (1)
- Funda protectora (para el Soporte basculante inteligente) (1)
- Soporte específico (para el Soporte basculante inteligente) (1)
- Correa para la muñeca (1)
- CD-ROM (1)
  - Software de aplicación Cyber-shot
  - “Guía del usuario de Cyber-shot”
- Manual de instrucciones (este manual) (1)
- Manual de instrucciones (para el Soporte basculante inteligente) (1)

Identificación de los componentes





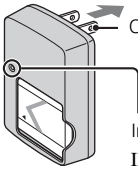


1 Botón ON/OFF (Encendido)
2 Botón del disparador
3 Flash
4 Indicador luminoso del autodisparador/Indicador luminoso del captador de sonrisas
5 Micrófono
6 Objetivo
7 Pantalla LCD
8 Botón ▶ (Reproducción)
9 Para tomar imágenes: botón W/T (Zoom)
Para visualizar imágenes: botón 🔍 (Zoom de reproducción)/ botón ▦ (Índice)
10 Interruptor de modo
11 Gancho de la correa para la muñeca
12 Botón 🗑 (Borrar)
13 Botón MENU
14 Botón de control
Menú activado: ▲/▼/◀/▶/●
Menú desactivado: DISP/⏲/☺/ϟ
15 Indicador luminoso de acceso
16 Ranura para tarjeta de memoria
17 Altavoz
18 Rosca para trípode
- Utilice un trípode que disponga de un tornillo con una longitud inferior a 5,5 mm de longitud. De lo contrario, no podrá fijar la cámara con seguridad, y es posible que se produzcan daños en esta.

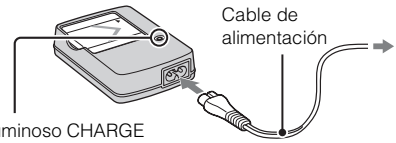
19 Tapa de la batería y la tarjeta de memoria
20 Palanca de expulsión de la batería
21 Ranura de inserción de la batería
22 Conector múltiple (Type3b)

Carga de la batería

Para los clientes de EE. UU. y Canadá



Para los clientes de países o regiones que no sean EE. UU. ni Canadá



Indicador luminoso CHARGE

Iluminado: carga en curso

Apagado: carga finalizada (carga normal)

ES

1 Introduzca la batería en el cargador.

- Es posible cargar la batería aunque se encuentre parcialmente cargada.

2 Conecte el cargador de la batería a una toma de pared.

- Si sigue cargando la batería durante aproximadamente más de una hora después de apagarse el indicador luminoso CHARGE, la carga durará un poco más (carga completa).

Tiempo de carga

Tiempo de carga completa: aprox. 245 min

Tiempo de carga normal: aprox. 185 min

Notas

- Los tiempos de carga anteriores se aplican cuando se carga una batería totalmente agotada a una temperatura de 25 °C El tiempo de carga puede ser mayor en determinadas circunstancias o condiciones de uso.
- Conecte el cargador de la batería a la toma de pared más cercana.
- Cuando la batería esté cargada, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y retire la batería del cargador.
- Asegúrese de utilizar la batería o el cargador de batería originales de Sony.

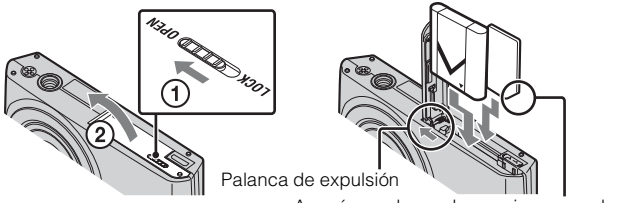
Duración de la batería y número de imágenes fijas que se pueden grabar/ver

	Duración de la batería (min)	N.° de imágenes
Al tomar imágenes fijas	Aprox. 110	Aprox. 220
Al visualizar imágenes fijas	Aprox. 320	Aprox. 6400
Al tomar películas	Aprox. 80	–

Nota

- El número de imágenes fijas que se pueden grabar está basado en el estándar CIPA, para la toma de imágenes con las siguientes condiciones:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Config. Visualización pantalla) está ajustado en [Normal].
  – Toma de una imagen cada 30 segundo.
  – El zoom cambia de forma alterna entre las terminaciones W y T.
  – El flash parpadea una de cada dos veces.
  – La alimentación se enciende y se apaga una de cada diez veces.
  – Una batería completamente cargada (suministrada) se usa en un ambiente de 25 °C
  – Utilización de un Sony “Memory Stick PRO Duo” (se vende por separado).

Inserción de una batería/tarjeta de memoria (se venden por separado)



ES

1 Abra la tapa.

2 Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).
- Con la esquina sesgada orientada como se muestra en la ilustración, inserte la tarjeta de memoria hasta que encaje en su lugar.

3 Introduzca la batería.
- Alinee la batería con la flecha guía que se encuentra en el interior de la ranura de inserción de la batería. A continuación, inserte la batería hasta que la palanca de expulsión de la batería se bloquee en su sitio.

4 Cierre la tapa.
- Si cierra incorrectamente la tapa con la batería insertada puede dañar la cámara.

Tarjetas de memoria que es posible utilizar

	Tarjeta de memoria	Para imágenes fijas	Para películas
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Tarjeta de memoria SD	○	○
	Tarjeta de memoria SDHC	○	○

- En este manual, se refiere a los productos de A colectivamente como “Memory Stick Duo”.
- En este manual, se refiere a los productos de B colectivamente como tarjeta SD.
- Cuando grabe películas, se recomienda que utilice tarjetas SD de Clase 2 o superior.

Para extraer la tarjeta de memoria/batería

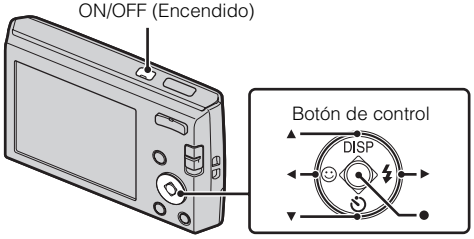
Tarjeta de memoria: empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.
Batería: deslice la palanca de expulsión de la batería. Tenga cuidado de que no se caiga la batería.

Nota

- No retire la tarjeta de memoria/batería cuando el indicador luminoso de acceso (página 6) esté encendido. Podría dañar los datos de la tarjeta de memoria/ memoria interna.

Ajuste de la fecha y la hora

La configuración Fecha y hora aparece cuando se pulsa el botón ON/OFF (Encendido) por primera vez.



Permite seleccionar opciones: ▲/▼/◄/►
Permite establecer la selección: ●

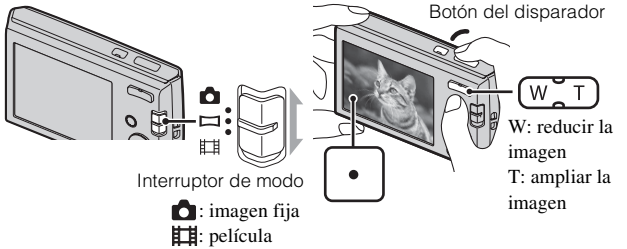
1 Pulse el botón ON/OFF (Encendido).
La configuración Fecha y hora aparece cuando se pulsa el botón ON/OFF (Encendido) por primera vez.
- Es posible que la alimentación tarde unos instantes en activarse antes de que puedan llevarse a cabo operaciones.

2 Establezca [Format fecha y hora], [Horario verano] y [Fecha y hora], a continuación, pulse [OK].
- La medianoche aparece indicada mediante 12:00 AM, y el mediodía, mediante 12:00 PM.

3 Seleccione la zona que desee siguiendo las instrucciones que aparecerán en la pantalla, a continuación, pulse ● → [OK].

4 Seleccione el área deseada, el color de la pantalla y el modo de resolución de pantalla siguiendo las instrucciones que aparecerán en pantalla.

Toma de imágenes fijas/películas



Toma de imágenes fijas:

1 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para realizar el enfoque.
Cuando se enfoca la imagen, se escucha un pitido y el indicador ● se ilumina.

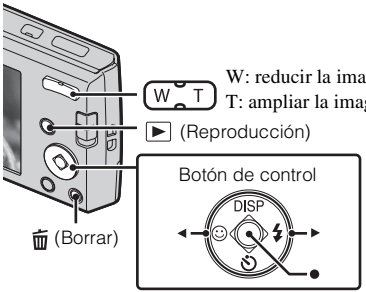
2 Pulse el botón del disparador completamente.

Toma de películas:

1 Pulse el botón del disparador a fondo para iniciar la grabación.
• Pulse el botón W/T (zoom) antes de disparar para ampliar o reducir la imagen.

2 Pulse el botón del disparador a fondo de nuevo para detener la grabación.

Visualización de imágenes



Permite seleccionar imágenes: ▶ (siguiente)/◀ (anterior)
Permite establecer la selección: ●

1 Pulse el botón (Reproducción).

Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen mediante ▶ (siguiente)/◀ (anterior) del botón de control. Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.

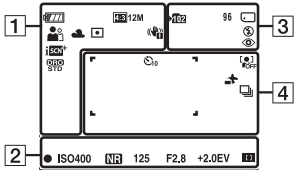
Eliminación de imágenes

① Pulse el botón (Borrar).
② Seleccione [Esta ima] mediante ▲ del botón de control y, a continuación, pulse ●.

Regreso a la toma de imágenes

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Lista de los iconos visualizados en la pantalla (Cuando se toman imágenes fijas)



1

Visualización	Indicación
	Batería restante
	Advertencia de poca batería
4:3 12M	Tamaño de imagen
	Selección de escena
iA	Modo de toma
	Icono de reconocimiento de escena
	Balance de blancos
	Modo medición
	Aviso de vibración
iSCN+	Reconocimiento de escenas
DRO STD	DRO
[☺]	Indicador de sensibilidad de detección de sonrisas
W T ×1,4 S Q P Q	Relación del zoom

2

Visualización	Indicación
●	Bloqueo AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturación lenta NR
125	Velocidad de obturación
F2,8	Valor de abertura
+2,0EV	Valor de exposición
[ ]	Indicador del cuadro del visor de rango AF

3

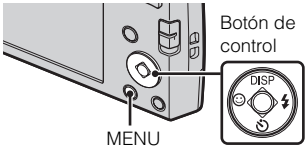
Visualización	Indicación
102	Carpeta de grabación
96	Número de imágenes grabables
	Soporte de grabación/ reproducción (tarjeta de memoria, memoria interna)
	Modo de flash
	Reducción del efecto ojos rojos
	Carga del flash

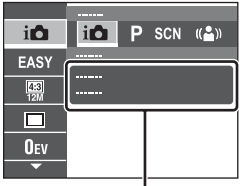
4

Visualización	Indicación
	Autodisparador
	Detección de caras
	Destino
	Ajustes de ráfaga
	Cuadro del visor de rango AF
+	Cruz filial de la medición de punto

Introducción de otras funciones

Las otras funciones necesarias para la toma o reproducción de imágenes se pueden utilizar mediante el botón de Control o el botón MENU de la cámara. Esta cámara está equipada con una Guía de funciones que permite seleccionar fácilmente entre las distintas funciones. Mientras visualiza la guía, pruebe las otras funciones.





ES

Botón de control

DISP (Config. Visualización pantalla): permite cambiar la visualización de la pantalla.

(Autodispar): permite utilizar el autodisparador.

(Captador de sonrisas): permite utilizar el modo Captador de sonrisas.

(Flash): permite seleccionar un modo de flash para las imágenes fijas.

Opciones de menú

Toma de imagen

Modo Grabación	Permite seleccionar el modo de grabación.
Selección escena	Permite seleccionar los ajustes predeterminados para que coincidan con diferentes condiciones de escena.
Modo fácil	Permite tomar imágenes fijas mediante el uso de un mínimo número de funciones.
Dirección de la toma	Permite establecer la dirección para realizar el desplazamiento panorámico de la cámara al tomar imágenes de Barrido panorámico.
Tam imagen	Permite seleccionar el tamaño de las imágenes fijas, panorámicas o de películas.
Ajustes de ráfaga	Permite seleccionar el modo de imagen única o el modo de ráfaga.

EV	Permite ajustar la exposición manualmente.
ISO	Permite ajustar la sensibilidad lumínica.
Balance Blanco	Permite ajustar los tonos de color de una imagen.
Enfoque	Permite seleccionar el método de enfoque.
Modo medición	Permite seleccionar el modo de medición que establece la parte del motivo que va a medirse para determinar la exposición.
Reconocimiento de escena	Permite establecer el modo Inteligente Auto para que detecte automáticamente las condiciones de toma de imágenes.
Sensib detección sonrisas	Permite establecer la sensibilidad de la función Captador de sonrisas para detectar sonrisas.
Detección de cara	La cámara detecta caras y ajusta varias configuraciones automáticamente.
DRO	Permite establecer la función DRO para corregir el brillo y el contraste, así como para mejorar la calidad de imagen.

Visualización

Modo fácil	Permite establecer los incrementos de tamaño del texto y todos los indicadores se vuelven más fáciles de ver.
Diapositivas	Permite seleccionar un método de reproducción continua.
Retocar	Permite retocar una imagen mediante el uso de distintos efectos.
Borrar	Permite eliminar una imagen.
Proteger	Permite proteger las imágenes.
DPOF	Permite añadir una marca de impresión a una imagen fija.
Rotar	Permite girar un imagen fija hacia la izquierda o hacia la derecha.
Seleccionar carpeta	Permite seleccionar una carpeta que contenga las imágenes que desea reproducir.

Opciones de ajuste

Si pulsa el botón MENU mientras toma una imagen o durante su reproducción, (Ajustes) se ofrecerá como selección final. Es posible cambiar la configuración predeterminada en la pantalla (Ajustes).

Ajustes de toma	Cuadrícula/Resolución visualiz./Zoom digital/Reduc. ojos rojos
Ajustes principales	Pitido/Language Setting/Guía funciones/Color visualización/Demo de Party-shot/Ahorro de energía/ Inicializar/Salida vídeo/Conexión USB/Ajustes LUN
Her tarjeta memoria*	Formatear/Crear Carpeta Grab/Camb. Carp. Grab/ ElimCarpGrabación/Copiar/Número Archivo
Ajustes del reloj	Configuración área/Config. fecha y hora

ES

* Si no se ha introducido ninguna tarjeta de memoria, (Herr. memoria interna) aparecerá en pantalla y solamente se podrán seleccionar las opciones [Formatear] y [Número Archivo].

Número de imágenes fijas y tiempo grabable de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo de grabación puede variar en función de las condiciones de la toma de imágenes y de la tarjeta de memoria.

Imágenes fijas

(Unidades: imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 6 MB	2 GB
12M	1	340
VGA	35	11500
16:9(9M)	1	380

Películas

En la tabla mostrada a continuación se muestran los tiempos de grabación máximos aproximados. Se trata de los tiempos totales correspondientes a todos los archivos de película. El tamaño de archivo de las películas grabables es de hasta 2 GB para cada archivo aprox.

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 6 MB	2 GB
VGA	0:00:05	0:25:00
QVGA	0:00:15	1:40:00

Notas sobre la utilización de la cámara

Cambio de los ajustes de idioma

En la pantalla de selección de idioma, pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione (Ajustes) → (Ajustes principales) → [Language Setting].

Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Esta cámara no es resistente al polvo, a las salpicaduras ni al agua.
- Tenga cuidado de no dejar que la cámara se moje. Si entra agua en la cámara, puede ocasionar un fallo de funcionamiento y, en algunos casos, no se podrá reparar.
- No enfoque la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento en ésta.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un fallo de funcionamiento y de no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se dañen.

No utilice/almacene la cámara en los siguientes lugares

- En lugares extremadamente calurosos, fríos o húmedos
  En lugares tales como en un automóvil estacionado bajo el sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa
  El cuerpo de la cámara puede decolorarse o deformarse y esto puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar que genere ondas de radio de gran intensidad, que emita radiación o que esté expuesto a potentes campos magnéticos. Es posible que la cámara no grabe o no reproduzca las imágenes debidamente.
- En lugares arenosos o polvorientos
  Procure que no entre arena o polvo en la cámara. Esto podría ocasionar un fallo de funcionamiento en la cámara que, en algunos casos, no podría repararse.

Acerca del transporte

No se siente en una silla, etc., con la cámara guardada en el bolsillo trasero de un pantalón o una falda, de lo contrario, podría producirse un fallo de funcionamiento o daños en la cámara.

Notas sobre la pantalla LCD y el objetivo

- La pantalla LCD está fabricada mediante tecnología de muy alta precisión, de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen en la pantalla LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes). Estos puntos son normales durante el proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.

Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se calienten durante el uso continuado, pero no se trata de ningún fallo de funcionamiento.

Acerca de la protección contra el sobrecalentamiento

En función de la temperatura de la cámara y de la batería, es posible que la alimentación se apague automáticamente para proteger la cámara. Aparecerá un mensaje en la pantalla LCD antes de que la alimentación se apague.

Acerca de la carga de la batería

En raras ocasiones, es posible que no pueda cargar la batería por completo si utiliza una batería que haya estado un largo período de tiempo en desuso. Esto se debe a las características de la batería y no se trata de un fallo de funcionamiento. Vuelva a cargar la batería.

Aviso sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de derechos de autor.

No se ofrecerá ninguna compensación por daños en los contenidos o fallos en la grabación

Sony no ofrecerá compensación alguna por la imposibilidad de efectuar grabaciones o la pérdida o daños en el contenido grabado debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, pásele un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la caja:

– No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador con filtro solar, insecticida, etc.

Acerca del uso y los cuidados

No maneje el producto con brusquedad, no lo desmonte ni lo modifique, evite los golpes físicos o los impactos (como los producidos por un martillo), no deje que se caiga y no lo pise. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen:
CCD de color de 7,79 mm (tipo 1/2,3), filtro de color primario
Número total de píxeles de la cámara:
Aprox. 12,4 megapíxeles
Número efectivo de píxeles de la cámara:
Aprox. 12,1 megapíxeles
Objetivo: objetivo zoom de 4×
f = 4,7 mm – 18,8 mm (26 mm – 105 mm (equivalente a una película de 35 mm))
F2,8 (W) – F5,9 (T)
Control de exposición: exposición automática, selección escena (9 modos)
Balance de blancos: Automático, Luz diurna, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash
Intervalo de grabación en el modo de ráfaga:
Aprox. 1,0 s
Formato de archivo:
Imágenes fijas: compatible con JPEG (DCF versión 2,0, Exif versión 2,3, línea de base MPF), compatible con DPOF
Películas: AVI (Motion JPEG)
Soporte de grabación: memoria interna (aprox. 6 MB), "Memory Stick Duo", tarjeta SD
Flash: alcance de flash (Sensibilidad ISO (índice de exposición recomendado) ajustada en automático):
Aprox. 0,2 m a 4,8 m (W)/ aprox. 0,2 m a 2,3 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Conector múltiple: Type3b (salida de AV/USB/entrada de cc):
Salida de vídeo
Salida de audio (monoaural)
Comunicación USB
Comunicación USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD:
unidad de TFT de 6,7 cm (tipo 2,7)
Número total de puntos: 230 400 (960 × 240) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: batería recargable NP-BN1, cc 3,6 V
Adaptador de ca AC-LS5 (se vende por separado), cc 4,2 V
Consumo de energía (durante la toma de imágenes):
1,1 W
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C
Dimensiones (cumple con los estándares de la CIPA):
96,0 mm × 54,0 mm × 19,9 mm (an/al/prf)
Peso (cumple con los estándares de la CIPA): aprox. 119 g (incluida la batería NP-BN1 y "Memory Stick Duo")
Micrófono: monoaural
Altavoz: monoaural
Exif Print: compatible
PRINT Image Matching III: compatible

Cargador de batería BC-CSN/ BC-CSNB

Requisitos de alimentación: ca de 100 V a 240 V 50 Hz/60 Hz 2 W
Tensión de salida: cc de 4,2 V 0,25 A
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C
Dimensiones: aprox. 55 mm × 24 mm × 83 mm (an/al/prf)
Peso: aprox. 55 g

Batería recargable NP-BN1

Batería utilizada: batería de iones de litio
Tensión máxima: cc de 4,2 V
Tensión nominal: cc de 3,6 V
Tensión de carga máxima: cc 4,2 V
Corriente de carga máxima: 0,9 A
Capacidad:
normal: 2,3 Wh (630 mAh)
mínima: 2,2 Wh (600 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- A continuación se indican marcas comerciales de Sony Corporation: Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- El logotipo de SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos programadores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

http://www.sony.net/

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva ou umidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PERIGO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

Se a forma da ficha não encaixar na tomada de alimentação, use um acessório adaptador de ficha com configuração adequada para a tomada de alimentação.

ATENÇÃO

Bateria

A bateria poderá explodir, causar incêndios ou até mesmo queimaduras químicas, se utilizada de modo incorreto. Observe os seguintes cuidados:

- Não desmonte o aparelho.
- Não bata e nem exponha a bateria a choques ou força, por exemplo, martelar, derrubar ou pisar na bateria.
- Não provoque curto-circuito e nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a altas temperaturas, acima de 60°C, por exemplo, sob a incidência direita da luz solar ou no interior de um carro estacionado ao sol.
- Não queime nem jogue a bateria no fogo.
- Não manuseie baterias de íon-lítio danificadas ou que estejam com vazamento.
- Carregue a bateria usando um carregador de bateria original da Sony ou um dispositivo próprio carregar a bateria.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças pequenas.
- Não molhe a bateria.
- Substitua somente por um tipo igual ou equivalente recomendado pela Sony.
- Descarte as baterias usadas imediatamente, conforme descrito nas instruções.

Carregador de baterias

Mesmo se a luz de CHARGE estiver apagada, o carregador de baterias não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado à saída de parede. Se ocorrerem problemas durante a utilização do carregador de baterias, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da saída de parede.

Clientes no Brasil

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

Após o uso, as pilhas e/ou baterias poderão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada.

Consulte o “Guia do Usuário da Cyber-shot” (HTML) no CD-ROM fornecido

Para obter detalhes sobre as operações avançadas, consulte o “Guia do Usuário da Cyber-shot” (HTML) no CD-ROM (fornecido) usando o computador.

Insira o CD-ROM na unidade correspondente.

Para usuários do Windows:

① Clique em [Guia do Usuário] → [Instalar].
② Inicie o “Guia do Usuário” pelo atalho na área de trabalho.

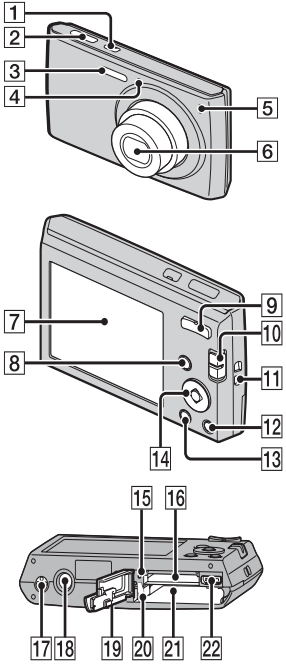
Para usuários do Macintosh:

① Selecione o [Guia do Usuário] e copie a pasta [brp] armazenada na pasta [Guia do Usuário] para o computador.
② Quando a cópia for concluída, clique duas vezes em “index.html” na pasta [brp].

Verificar os acessórios fornecidos

- Recarregador da bateria BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Cabo de alimentação (não fornecido nos EUA e no Canadá) (1)
- Bateria recarregável NP-BN1 (1)
- Cabo USB para terminal multi-usos (1)
- Intelligent Pantilter (1)
- Capa protetora (para Intelligent Pantilter) (1)
- Suporte dedicado (para Intelligent Pantilter) (1)
- Pulseira (1)
- CD-ROM (1)
  – Software aplicativo da Cyber-shot
  – “Guia do Usuário da Cyber-shot”
- Manual de instruções (este manual) (1)
- Instruções de operação (para Intelligent Pantilter) (1)

Identificar peças

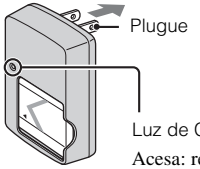


1 Botão ON/OFF (Liga/Desliga)
2 Botão do obturador
3 Flash
4 Luz do Cronômetro/Luz do Obturador de sorriso
5 Microfone
6 Lente
7 Tela de LCD
8 Botão ► (Reprodução)
9 Para Captura: botão W/T (Zoom)
Para exibição: botão Q (Zoom de reprodução)/botão ▪▪▪ (Índice)
10 Chave de modo
11 Gancho para pulseira
12 Botão 🗑 (Apagar)
13 Botão MENU
14 Botão de controle
Menu ligado: ▲/▼/◄/►/●
Menu desligado: DISP/⏲/☺/ϟ
15 Luz de acesso
16 Compartimento do cartão de memória
17 Alto-falante
18 Receptáculo do tripé
• Use um tripé com um parafuso com menos de 5,5 mm. Do contrário, não será possível prender a câmera com firmeza e poderão ocorrer danos na câmera.
19 Tampa da bateria/cartão de memória
20 Alavanca para ejetar bateria
21 Compartimento de inserção da bateria
22 Multiconector (Type3b)

PT

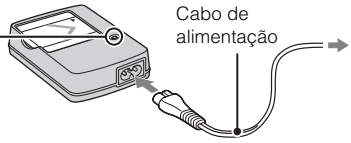
Recarregar a bateria

Para clientes nos EUA e no Canadá



Acesa: recarregando
Apagada: carga concluída (carga normal)

Para clientes em países/regiões, exceto EUA e Canadá



1 Insira a bateria no recarregador.
- Você pode recarregar a bateria mesmo que ela esteja parcialmente carregada.

2 Conecte o recarregador de bateria à tomada da parede.
- Se você continuar recarregando a bateria por cerca de uma hora a mais depois que a luz de CHARGE se apagar, a carga durará um pouco mais (carga completa).

Tempo de carga

Tempo de carga completa: aprox. 245 min.
Tempo de carga normal: aprox. 185 min.

Notas

- Os tempos de carga acima se aplicam ao recarregar uma bateria completamente descarregada a uma temperatura de 25 °C. A carga pode demorar mais dependendo das condições de uso e das circunstâncias.
- Conecte o recarregador de bateria à tomada da parede mais próxima.
- Quando a carga for concluída, desconecte o cabo de alimentação da tomada da parede e remova a bateria do recarregador.
- Certifique-se de usar a bateria ou o recarregador original da marca Sony.

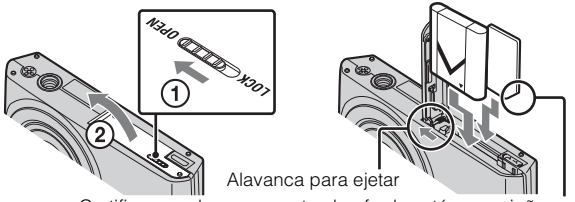
Vida útil da bateria e número de imagens estáticas que você pode gravar/visualizar

	Vida útil da bateria (min.)	N° de Imagens
Capturar imagens estáticas	Aprox. 110	Aprox. 220
Exibir imagens estáticas	Aprox. 320	Aprox. 6400
Capturar filmes	Aprox. 80	–

Nota

- O número de imagens estáticas que podem ser gravadas é baseado no padrão CIPA e é para captura nas seguintes condições.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Ajustes de exibição na tela) está ajustado para [Normal].
  – Capturar uma vez a cada 30 segundos.
  – O zoom é alternado entre as extremidades W e T.
  – O flash pisca uma vez a cada duas vezes.
  – A câmera é ligada e desligada uma vez a cada dez vezes.
  – Uma bateria (fornecida) completamente carregada é usada em uma temperatura ambiente de 25 °C.
  – Usar “Memory Stick PRO Duo” da Sony (vendida separadamente).

Inserir a bateria/um cartão de memória (vendidos separadamente)



Alavanca para ejetar

Certifique-se de que o canto chanfrado está na posição correta.

1 Abra a tampa.

2 Insira o cartão de memória (vendido separadamente).

- Com o canto chanfrado voltado para a posição correta, conforme mostra a ilustração, insira o cartão de memória até encaixar no lugar.

3 Insira a bateria.

- Alinhe a bateria à seta da guia dentro do compartimento de inserção da bateria. Em seguida, insira a bateria até a alavanca para ejetá-la travar no lugar.

4 Feche a tampa.

- Fechar a tampa com a bateria inserida incorretamente pode danificar a câmera.

Cartões de memória que você pode usar

	Cartão de memória	Para imagens estáticas	Para filmes
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Cartão de memória SD	○	○
	Cartão de memória SDHC	○	○

- Neste manual, os produtos em A são coletivamente referidos como “Memory Stick Duo”.

• Neste manual, os produtos em B são coletivamente referidos como SD.
• Na gravação de filmes, recomenda-se usar cartões SD da Classe 2 ou mais rápidos.

Para remover o cartão de memória/bateria

Cartão de memória: empurre-o uma vez.
Bateria: deslize a alavanca para ejetá-la. Cuidado para não deixar a bateria cair.

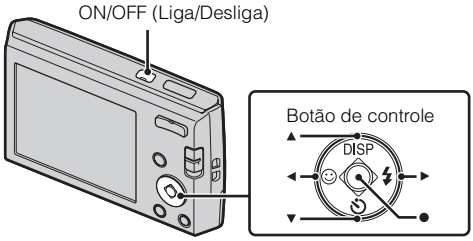
Nota

• Nunca remova o cartão de memória/bateria quando a luz de acesso (página 5) estiver acesa. Isso pode causar danos aos dados no cartão de memória/memória interna.

PT

Ajustar data e hora

O ajuste de data e hora é exibido quando você pressiona o botão ON/OFF (Liga/Desliga) pela primeira vez.



Selecionar itens: ▲/▼/◄/►
Ajustar: ●

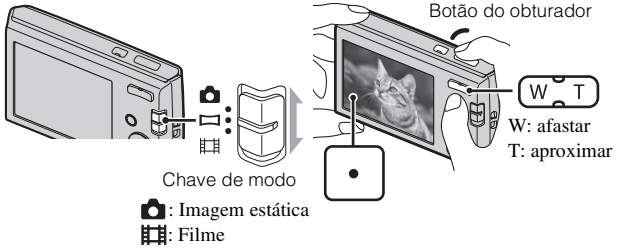
1 Pressione o botão ON/OFF (Liga/Desliga).
O ajuste de data e hora é exibido quando você pressiona o botão ON/OFF (Liga/Desliga) pela primeira vez.
• Pode levar algum tempo para a câmera ligar e começar a operação.

2 Ajuste [Format. data e hora], [Horário de verão] e [Data e hora] e pressione [OK].
• Meia-noite é indicado como 12:00 AM e meio-dia como 12:00 PM.

3 Selecione a área desejada seguindo as instruções na tela. Em seguida, pressione ● → [OK].

4 Selecione a área desejada, a cor do visor e o modo de resolução do visor seguindo as instruções que aparecem na tela.

Capturar imagens estáticas/filmes



Capturar imagens estáticas:

1 Pressione o botão do obturador até a metade para acertar o foco.
Quando a imagem estiver em foco, você ouve um alarme sonoro, e o indicador ● se acende.

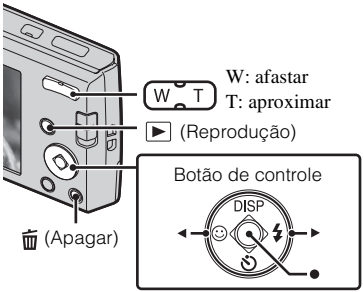
2 Pressione o botão do obturador até o fim.

Capturar filmes:

1 Pressione o botão do obturador até o fim para começar a gravação.
• Você pode aplicar o zoom pressionando o botão W/T (Zoom) antes da captura.

2 Pressione o botão do obturador novamente até o fim para pausar a gravação.

Visualizar imagens



Selecionar imagens: ▶ (próxima)/◀ (anterior)
Ajustar: ●

1 Pressione o botão (Reprodução).

Selecionar a próxima imagem/imagem anterior

Selecione uma imagem com ▶ (próxima)/◀ (anterior) no botão de controle. Pressione ● no centro do botão de controle para visualizar filmes.

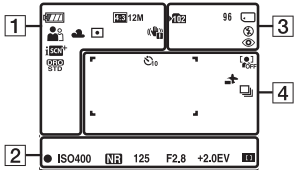
Apagar uma imagem

① Pressione o botão (Apagar).
② Selecione [Esta imagem] com ▲ no botão de controle. Em seguida, pressione ●.

Retornar para capturar imagens

Pressione o botão do obturador até a metade.

Lista de ícones exibidos na tela (Ao capturar imagens estáticas)



1

Visor	Indicação
	Bateria restante
	Aviso de bateria fraca
4:3 12M	Tam. da imagem
	Seleção de cena
	Modo de captura
	Ícone de Reconhecimento de cena
	Equilíbrio de branco
	Modo Medição
	Aviso de vibração
	Reconhecimento de cena
DRO STD	DRO
	Indicador de Sensib. detecção de sorriso
W T ×1.4 S Q P Q	Escala do zoom

2

Visor	Indicação
●	Trava AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturador lento NR
125	Velocidade do obturador
F2.8	Valor de abertura
+2.0EV	Valor de exposição
[ ]	Indicador de quadro de localização de distância AF

3

Visor	Indicação
102	Pasta de gravação
96	Número de imagens graváveis
	Mídia de gravação/ reprodução (cartão de memória, memória interna)
	Modo do flash
	Redução de olhos vermelhos
	Recarga do flash

4

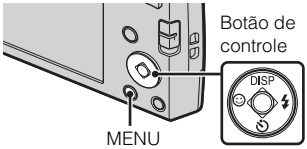
Visor	Indicação
0	Cronômetro
OFF	Detecção de face
	Destino
	Ajustes de seqüência

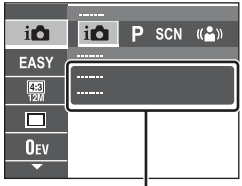
Visor	Indicação
[ ]	Quadro de localização de distância AF
+	Mira de medição de ponto

Introdução de outras funções

Outras funções usadas ao capturar ou reproduzir podem ser operadas usando o botão de controle ou botão MENU na câmera. Esta câmera está equipada com um Guia de função que permite selecionar facilmente as funções. Durante a exibição do guia, tente as outras funções.

PT





Guia de função

Botão de controle

DISP (Ajustes de exibição na tela): permite alterar a exibição da tela.
(Cronômetro): permite usar o cronômetro.
(Obturador de sorriso): permite usar o modo de Obturador de sorriso.
(Flash): permite selecionar um modo de flash para imagens estáticas.

Itens de menu

Capturar

Modo GRAV	Selecione o modo de gravação.
Seleção de cena	Selecione os ajustes predefinidos para corresponder a várias condições de cena.
Modo Fácil	Capture imagens estáticas usando as mínimas funções.
Direção da captura	Ajuste a direção de movimento da câmera ao capturar imagens em Varredura panorâmica.
Tam. da imagem	Selecione o tamanho para as imagens estáticas, imagens panorâmicas ou arquivos de filme.
Ajustes de seqüência	Selecione o modo de uma imagem ou modo de seqüência.
EV	Ajuste a exposição manualmente.
ISO	Ajuste a sensibilidade luminosa.
Equilíbrio de branco	Ajuste os tons de cor de uma imagem.
Foco	Selecione o método de foco.
Modo Medição	Selecione o modo de medição que ajusta a parte do sujeito a medir para determinar a exposição.
Reconhecimento de cena	Ajuste para detectar automaticamente as condições de captura no modo Auto. intelig.
Sensib. detecção de sorriso	Ajuste a sensibilidade da função Obturador de sorriso para detecção de sorrisos.
Detecção de face	A câmera detecta as faces e faz vários ajustes automaticamente.
DRO	Ajuste a função DRO para corrigir o brilho e o contraste e melhorar a qualidade da imagem.

Visualizar

Modo Fácil	O tamanho do texto aumenta e fica mais fácil ver todos os indicadores.
Apresent. slides	Selecione um método de reprodução contínua.
Retoque	Retoque uma imagem usando vários efeitos.
Apagar	Apague uma imagem.

Proteger	Proteja as imagens.
DPOF	Adicione uma marca de pedido de impressão a uma imagem estática.
Girar	Gire uma imagem estática para a esquerda ou direita.
Seleciona pasta	Selecione uma pasta que contém as imagens que deseja reproduzir.

Ajustar os itens

Se você pressionar o botão MENU na captura ou durante a reprodução, (Ajustes) será fornecido como uma seleção final. Você pode alterar os ajustes padrão na tela (Ajustes).

PT

Ajustes de captura	Linha de grade/Resolução de exib./Zoom digital/Red. olhos verm.
Ajustes principais	Alarme sonoro/Language Setting/Guia de função/Cor do visor/Demo. Party-shot/Econo. de energia/Inicia/Saída de vídeo/Conexão USB/Ajustes LUN
Ferramenta cartão de mem*	Formatar/Cria pasta GRAV./Altera pasta GRAV./Apaga pasta GRAV./Copiar/Número do arquivo
Ajustes do relógio	Ajuste de região/Ajuste data e hora

* Se um cartão de memória não estiver inserido, (Ferramenta memória interna) será exibido e apenas [Formatar] e [Número do arquivo] poderão ser selecionados.

Número de imagens estáticas e tempo de gravação de filmes

O número de imagens estáticas e o tempo de gravação podem variar dependendo das condições de captura e do cartão de memória.

Imagens estáticas

(Unidades: Imagens)

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 6 MB	2 GB
12M	1	340
VGA	35	11500
16:9(9M)	1	380

Filmes

A tabela abaixo mostra os tempos máximos aproximados de gravação. Estes são os tempos totais de todos os arquivos de filme. O tamanho de arquivo de filme gravável é de até aprox. 2 GB para cada arquivo.

(Unidades: horas : minutos : segundos)

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória
	Aprox. 6 MB	2 GB
VGA	0:00:05	0:25:00
QVGA	0:00:15	1:40:00

Notas sobre o uso da câmera

Alterar o ajuste de idioma

Para exibir a tela de ajuste de idioma, pressione o botão MENU e selecione (Ajustes) → (Ajustes principais) → [Language Setting].

Notas sobre gravação/reprodução

- Antes de iniciar a gravação, faça um teste para certificar-se de que a câmera esteja funcionando corretamente.
- A câmera não é à prova de poeira, de respingos ou d'água.

- Não deixe a câmera entrar em contato com a água. Se entrar água na câmera, podem ocorrer problemas de funcionamento. Em alguns casos, a câmera não poderá ser reparada.
- Não direcione a câmera ao sol ou a outra fonte de luz. Isso pode causar problemas de funcionamento.
- Se houver condensação da umidade, remova-a antes de usar a câmera.
- Não sacuda nem golpeie a câmera. Isso pode causar problemas de funcionamento e talvez você não consiga mais gravar imagens. Além disso, a mídia de gravação pode tornar-se inutilizável ou os dados da imagem podem ser danificados.

Não use/guarde a câmera nas condições a seguir:

- Locais extremamente quentes, frios ou úmidos
  Em locais como o carro estacionado no sol, o corpo da câmera pode ficar deformado e isso pode causar mau funcionamento.
- Sob a luz direta do sol ou perto de uma fonte de calor
  O corpo da câmera pode perder a cor ou se deformar, o que pode causar o mau funcionamento.
- Em locais sujeitos a abalos rochosos
- Próximo de um local que gere fortes ondas de rádio, emita radiação ou fortemente magnético. Do contrário, a câmera pode não gravar ou reproduzir imagens corretamente.
- Em locais com areia ou empoeirados
  Cuidado para não deixar que a areia ou a poeira entrem na câmera. Isso pode causar o mau funcionamento irreparável da câmera.

Transporte

Não se sente com a câmera no bolso traseiro das calças ou saia. Isso pode causar o mau funcionamento ou danificar a câmera.

Notas sobre a tela de LCD e a lente

- A tela de LCD é fabricada usando tecnologia de altíssima precisão para que mais de 99,99% dos pixels funcionem para uso eficaz. Contudo, alguns pontos pretos ou brilhantes (branco, vermelho, azul ou verde) aparecem na tela de LCD. Esses pontos são resultado normal do processo de fabricação e não afetam a gravação.

Temperatura da câmera

Sua câmera e bateria podem aquecer devido ao uso contínuo, mas isso não é um defeito.

Proteção contra superaquecimento

Dependendo da temperatura da câmera e da bateria, é possível que a câmera desligue automaticamente como medida de segurança.
Será exibida uma mensagem na tela de LCD antes que o equipamento se desligue.

Recarregar a bateria

Em alguns casos raros, poderá não ser possível recarregar a bateria até o nível de carga adequada ao usar uma bateria que não tenha sido usada por muito tempo. Isso acontece devido às características da bateria, e não é um defeito. Recarregue a bateria novamente.

Aviso sobre direitos autorais

Programas de televisão, filmes, videoteipes e outros materiais podem estar protegidos pelos direitos autorais. Gravação não autorizada de tais materiais pode ser contrária às cláusulas das leis de direitos autorais.

Nenhuma compensação para conteúdo danificado ou falha de gravação

A Sony não pode compensar falha de gravação ou perdas e danos de conteúdo gravado devido a um mau funcionamento da câmera ou mídia de gravação, etc.

Limpar a superfície da câmera

Limpe a superfície da câmera com um pano macio levemente umedecido com água, depois seque com um pano limpo e seco. Para evitar danos ao acabamento ou corpo da câmera:

– Não deixe a câmera entrar em contato com produtos químicos como tíner, benzina, álcool, lenços umedecidos descartáveis, repelente de insetos, filtro solar ou inseticida.

Notas sobre utilização e cuidados

Evite o manuseio brusco, a desmontagem, modificação, o choque físico ou impacto como batidas, quedas ou pisadas no produto. Muito cuidado com a objetiva.

Especificações

Câmera

[Sistema]

Dispositivo de imagem:
CCD colorido de 7,79 mm (do tipo 1/2,3), Filtro de cor primária
Número total de pixels da câmera:
aprox. 12,4 megapixels
Número efetivo de pixels da câmera:
aprox. 12,1 megapixels
Lente: zoom de 4×
f = 4,7 mm – 18,8 mm (26 mm – 105 mm (equivalente a filme de 35 mm))
F2,8 (W) – F5,9 (T)
Controle de exposição: exposição automática, seleção de cena (9 modos)
Equilíbrio de branco: Automático, Horário de verão, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash
Intervalo de gravação para o modo de seqüência: aprox. 1,0 segundos
Formato de arquivo:
Imagens estáticas: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, MPF Baseline) compatível, DPOF compatível
Filmes: AVI (JPEG em movimento)
Mídia de gravação: memória interna (aprox. 6 MB), "Memory Stick Duo", cartão SD
Flash: alcance do flash (sensibilidade de ISO (índice de exposição recomendado) ajustado para Auto):
aprox. 0,2 m a 4,8 m (W)/
aprox. 0,2 m a 2,3 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Multiconector: Type3b
(AV-out/USB/DC-in):
saída de vídeo
saída de áudio (monaural)
Comunicação USB
Comunicação USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Tela de LCD]

Painel de LCD: unidade TFT de 6,7 cm (do tipo 2,7)
Número total de pontos: 230 400 (960 × 240) pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: bateria recarregável NP-BN1, 3,6 V
AC-LS5 Adaptador CA (vendida separadamente), 4,2 V
Consumo de energia (durante a captura): 1,1 W
Temperatura de operação: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: –20 °C a +60 °C
Dimensões (em conformidade com CIPA): 96,0 mm × 54,0 mm × 19,9 mm
(L/A/P)
Massa (em conformidade com CIPA): aprox. 119 g (incluindo bateria NP-BN1 e "Memory Stick Duo")
Microfone: monaural
Alto-falante: monaural
Exif Print: compatível
PRINT Image Matching III: compatível

Recarregador de bateria BC-CSN/BC-CSNB

Requisitos de alimentação: CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz, 2 W
Tensão de saída: CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura de operação: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: –20 °C a +60 °C
Dimensões: aprox. 55 mm × 24 mm × 83 mm (L/A/P)
Massa: aprox. 55 g

Bateria recarregável NP-BN1

Bateria usada: bateria de íons de lítio
Tensão máxima: CC 4,2 V
Tensão nominal: CC 3,6 V
Voltagem de carga máxima: 4,2 V DC
Corrente de carga máxima: 0,9 A
Capacidade:
típica: 2,3 Wh (630 mAh)
mínima: 2,2 Wh (600 mAh)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem prévio aviso.

Marcas comerciais

- As marcas a seguir são marcas comerciais da Sony Corporation. Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh é uma marca comercial registrada da Apple Inc.
- O logotipo SDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Além disso, os nomes do sistema e de produtos usados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. Contudo, as marcas ™ ou ® não são usadas em todos os casos neste manual.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

©2011 Sony Corporation
Printed in China
4270084710